

Rückkehr der ersten Aertzemission

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **50 (1942)**

Heft 6

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e
de la Lia svizra dals Samaritains.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

*Auch auf das Schrecklichste, was
geschehen, muss die Menschheit sich wie-
der einrichten, ihre noch heilen Kräfte
herbeibringen und weiterbauen.*

Jakob Burckhardt.



Rückkehr der ersten Aertzmission

nach dreimonatiger Tätigkeit an der Ostfront.
Ankunft in Schaffhausen. Das Gepäck wird in
die zwei bereitstehenden Wagen der SBB um-
geladen. — Après trois mois d'activité sur le
front oriental de nouveau en Suisse. Arrivée de
la première mission médicale à Schaffhouse.

(Zensur Nr. VI G 9541. Photo: Photopress.)

An die Zweigvereine und die Hilfsorgani- sationen des Schweizerischen Roten Kreuzes

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 9. Januar 1942 einen
Bundesratsbeschluss erlassen, laut welchem das Schweizerische Rote
Kreuz als einzige nationale Rotkreuz-Gesellschaft auf dem Gebiete der
Eidgenossenschaft anerkannt wird.

Gleichzeitig beschloss der Bundesrat die *Abänderung* des sechsten
Abschnittes der *Sanitätsdienstordnung*, gemäss dem vom Oberbefehls-
haber der Armee auf Antrag des Oberfeldarztes und im Einverständnis
mit dem Schweizerischen Roten Kreuz eingereichten Vorschlag.

Diese beiden Erlasse sind in Kraft getreten.

Das Schweizerische Rote Kreuz hat damit seine formelle Unabhän-
gigkeit von der Armee wieder erlangt, entsprechend den Bestim-
mungen der Genfer Konvention und im Sinne von Art. 60 des Zivil-
gesetzbuches.

Eine *ausserordentliche Delegiertenversammlung* wird auf Sonn-
tag, den 22. Februar 1942, nach Bern einberufen. Ihre Aufgabe besteht

darin, den Uebergang zur neuen Ordnung des Schweizerischen Roten
Kreuzes vorzunehmen und die Statuten vom 14. August 1914 der ab-
geänderten Sanitätsdienstordnung anzupassen.

Schweizerisches Rotes Kreuz,

Der Rotkreuz-Chefarzt:
Oberst Remund.

Der Präsident:
Dr. J. von Muralt.

Aux sections et organisations auxiliaires de la Croix-Rouge Suisse

Dans sa séance du 9 janvier 1942, le *Conseil fédéral* a édicté un
arrêté aux termes duquel la Croix-Rouge Suisse est reconnue comme
seule et unique société nationale de la Croix-Rouge sur le territoire
de la Confédération.

En même temps, le Conseil fédéral a décidé une *modification* du
chap. VI du *règlement sur le Service de santé*, conformément aux
propositions formulées par le Commandant de l'Armée à la requête du
Médecin en chef de l'Armée et d'entente avec la Croix-Rouge Suisse.